

★詩詞中的「離情、思念」意象

景物	意 象	例 子
草	草的生機不絕，象徵不盡的離愁別恨與思念。	青青河畔草，綿綿思遠道。 (〈飲馬長城窟行〉)
柳	「柳」與「留」諧音，古人送客遠行，常折柳贈別。唐時長安人送別，向東送到灞橋，向西則送到渭城，然後再折柳贈別。	1. 年年柳色，灞陵傷別。 (李白〈憶秦娥〉) 2. 渭城朝雨浥輕塵，客舍青青柳色新。 (王維〈渭城曲〉)
雲	雲漂泊無依與聚散不定，就像人的流離失所、聚散無常。	暫聚水上萍，忽散風中雲。 (蘇軾〈和陶與殷晉安別〉)
水	水的柔弱綿長，常用以象徵離情依依、離情不斷。	故人西辭黃鶴樓，煙花三月下揚州。孤帆遠影碧山盡，唯見長江天際流。 (李白〈黃鶴樓送孟浩然之廣陵〉)
月	月的陰晴圓缺與人間離合相似。	人有悲歡離合，月有陰晴圓缺。 (蘇軾〈水調歌頭〉)
紅豆	其色鮮紅，代表一顆相思的心。	紅豆生南國，春來發幾枝。願君多采擷，此物最相思。(王維〈相思〉)

★白居易名句欣賞

1. 千呼萬喚始出來，猶抱琵琶半遮面。(〈琵琶行〉)

譯：我們再三呼喚邀約，她（琵琶女）才走了出來，出來時仍手抱琵琶，害羞的遮住半邊的臉。

2. 同是天涯淪落人，相逢何必曾相識？(〈琵琶行〉)

譯：彼此都是流落在外或有著相同際遇的人，如今有緣相會，又何必在意是否曾經相識呢？

3. 回眸一笑百媚生，六宮粉黛無顏色。(〈長恨歌〉)

譯：當她（楊貴妃）眼波流轉、回頭嫣然一笑，百般嬌媚神態頓時展現。後宮的嬪妃與之相比，全都黯然失色。

4. 後宮佳麗三千人，三千寵愛在一身。(〈長恨歌〉)

譯：後宮貌美的女子這麼多，然而所有的寵愛卻都集中在她一人身上。

5. 在天願作比翼鳥，在地願為連理枝。(〈長恨歌〉)

譯：在天上，我們願作比翼雙飛的鳥；在地上，我們願作枝條相結的樹。